REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 30.06.2009

TIP TOP REMA GOO, PART B

00156-0380



# 1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

Revisions-No.: 1,00

#### Identificación de la sustancia o del preparado

TIP TOP REMA GOO, PART B

Art.-No.: 525 3100

# Uso de la sustancia o preparado

Material para reparación de cintas transportadoras

## Identificación de la sociedad o empresa

REMA TIP TOP GmbH Gruber Straße 63 D-85586 Poing

Teléfono ++49 (0) 8121 / 707 - 0

Departamento Responsable

Teléfono de urgencias: ++49 (0) 6132 / 84463 (GBK Gefahrgut Buero GmbH, Ingelheim)

Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

# 2. Identificación de los peligros

#### Clasificación

Indicadores de peligro: Nocivo, Peligroso para el medio ambiente

Frases R:

Nocivo por ingestión.

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

## 3. Composición/información sobre los componentes

Características químicas (Mezcla)

## Componentes peligrosos

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
	9082-00-2	Poliéter-poliol	40 - 70 %	Xn R22
500-039-8	25322-69-4	polipropano-1,2-diol	10 - 30 %	Xn R22
270-877-4	68479-98-1	Dietilmetilbencenodiamina	2,5 - 5 %	Xn, Xi, N R21/22-48/22-36-50-53
203-786-5	110-63-4	Butano-1,4-diol	1 - 5 %	Xn R22
216-032-5	1477-55-0	M-fenilenbis(metilamina)	1,0 - 1,5 %	C, Xn R20/22-34-43-52-53
248-093-9	26896-20-8	ácido neodecanoico	0,5 - 1,5 %	R52-53

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

# 4. Primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Consultar un médico.

Retirar al afectado de la zona de peligro y acostarlo.

ES Página 1 de 7

**REMA TIP TOP GmbH** 

Fecha de revisión : 30.06.2009

TIP TOP REMA GOO, PART B

00156-0380



#### En caso de inhalación

Desplazar al aire fresco en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de descomposición.

Revisions-No.: 1,00

Si se sienten molestias, acudir al médico.

## En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

## En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Tratamiento oftalmológico.

## En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

Acudir inmediatamente al médico.

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción adecuados

Espuma, anhídrido carbónico (CO2), polvo químico, agua pulverizada.

# Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua

# Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

El fuego puede producir:

Compuestos de cloro, Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO2) y gases nitrosos (NOx).

## Equipo de proteccion especial para el personal de lucha contra incendios

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

## Consejos adicionales

No permitir que el agua prevista contra incendios vaya a canalizaciones, a la tierra o a las aguas residuales. Velar, por tanto, por la suficiente posibilidad de retención del agua prevista contra incendios. Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio asi como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

#### 6. Medidas en caso de liberación accidental

#### **Precauciones personales**

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

# Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

## Métodos de limpieza/recogida

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

#### 7. Manipulacion y almacenamiento

Revisions-No.: 1,00

**REMA TIP TOP GmbH** 

Fecha de revisión : 30.06.2009

TIP TOP REMA GOO, PART B

00156-0380



#### Manipulacion

#### Indicaciones para la manipulación segura

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Evitar el contacto con la piel y los ojos.

Usar solamente en áreas bien ventiladas.

No respirar los vapores.

# Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

# <u>Almacenamiento</u>

## Exigencias relativas a almacenes y recipientes

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Temperatura de almacenamiento entre 15°C y 30°C.

## Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con ácidos fuertes y agentes oxidantes.

#### Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

Almacenamiento (VCI) 10

# 8. Controles de la exposición/protección personal

## Valores límite de la exposición

## Controles de la exposición

# Controles de la exposición profesional

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

# Medidas de higiene

No respirar los vapores.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohibe comer, beber o fumar.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

# Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo A).

#### Protección de las manos

Guantes de protección impermeables, resistentes.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

# Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Frasco lavador de ojos con agua pura.

## Protección cutánea

Ropa de manga larga

# 9. Propiedades físicas y químicas

# Información general

Estado físico Líquido viscoso

Color Ambar

Olor Similar a aminas

ES Página 3 de 7

**REMA TIP TOP GmbH** 

Fecha de revisión : 30.06.2009

TIP TOP REMA GOO, PART B

00156-0380



Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

Método de ensayo

Cambio de estado

Temperatura de ebullición > 210 °C

Punto de inflamación > 135 °C

Inflamabilidad

Inferior límites de explosión n.d.

Superior límites de explosión

Temperatura de inflamación n.d.

Densidad (a 25 °C): 1,0 - 1,2 g/cm³

Hidrosolubilidad: El producto no es miscible

a (20 °C)

\_\_\_\_\_\_

Revisions-No.: 1,00

# 10. Estabilidad y reactividad

# Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

## Materias que deben evitarse

Acidos fuertes y agentes oxidantes.

# Productos de descomposición peligrosos

Compuestos de cloro, Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO2) y gases nitrosos (NOx).

## Consejos adicionales

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

\_\_\_\_\_\_

# 11. Informacion toxicológica

# Datos empíricos sobre acción en personas

El material puede conducir a envenenamientos con plomo.

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las propiedades desengrasantes del producto.

En contacto con ojos, piel y mucosas puede producir irritación.

Es posible una resorción cutánea.

\_\_\_\_\_\_

## 12. Informacion ecológica

#### Consejos adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

Contamina el agua.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

# 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### Eliminación

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

ES Página 4 de 7

**REMA TIP TOP GmbH** 

Fecha de revisión : 30.06.2009

TIP TOP REMA GOO, PART B

00156-0380



080409 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN

(FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS),

Revisions-No.: 1,00

ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización); Residuos de adhesivos y sellantes

que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas

Considerado como resíduo peligroso.

# Eliminacion envases contaminados

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

Las roscas vacías que no han sido limpiadas han de tratarse como el material del contenido.

"Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo."

# \_\_\_\_\_\_

# 14. Información relativa al transporte

## Transporte terrestre

 Clase ADR/RID
 9

 Código de clasificación :
 M6

 No. de peligro
 90

 No. UN
 3082

 Etiquetas ADR/RID
 9

 Grupo embalaje ADR/RID
 III

 Cantidad limitada (LQ)
 LQ7

## Nombre propio del transporte

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Dietilmetilbencenodiamina)

## Otra información pertinente (transporte terrestre)

LQ 7: combination packaging: 5 I / 30 kg (total gross mass); trays: 5 I / 20 kg (total gross mass).

Código de limitación de acceso a túneles: E

Categoría de transporte: 3

Marcación adicional con el símbolo "pez y árbol" [subapartado 5.2.1.8.3. del Convenio ADR] en envases interiores y envases individuales > 5 kg o bien > 5 L, fin del plazo de transición 30/06/2009.

# Transporte fluvial

# **Transporte marítimo**

 Código IMDG
 9

 No. UN
 3082

 EmS
 F-A, S-F

 Grupo embalaje IMDG
 III

Cantidad limitada (LQ): 5 L / 30 kg

Etiquetas ADR/RID 9

## Nombre propio del transporte

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (diethylmethylbenzenediamine)

# Otra información pertinente (transporte maritimo)

Limited quantities (section 3.4): combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 5 l / 20 kg (total gross mass).

Marcación adicional con el símbolo "pez y árbol " [subapartado 5.2.1. del Convenio IMDG-Code] en envases interiores y envases individuales > 5 kg o bien > 5 L, fin del plazo de transición 31/12/2009.

ES

## Transporte aéreo

ICAO/IATA-DGR	9
No. UN/ID	3082
Etiquetas ADR/RID	9

Página 5 de 7

**REMA TIP TOP GmbH** 

Fecha de revisión: 30.06.2009 Revisions-No.: 1,00

TIP TOP REMA GOO, PART B

00156-0380



IATA Instrucción de embalaje - Passenger914IATA Cantidad máxima - Passenger450 LIATA Instrucción de embalaje - Cargo914IATA Cantidad máxima - Cargo450 LGrupo embalaje ICAOIII

Cantidad limitada (LQ) Passenger Y914 / 30 kg G

## Nombre propio del transporte

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (diethylmethylbenzenediamine)

#### Otra información pertinente (transporte aereo)

Marcación adicional con el símbolo "pez y árbol " [subapartado 7.1.6.3. del Convenio IATA/DGR] en envases interiores y envases individuales > 5 kg o bien > 5 L.

# 15. Información reglamentaria

#### **Etiquetado**

Consejos adicionales Conforme al Real Decreto y disposiciones posteriores/directivas CE, se

etiqueta el producto de esta forma:

Caracterización de peligro Xn - Nocivo; N - Peligroso para el medio ambiente

## Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

M-fenilenbis(metilamina)

Poliéter-poliol

#### Frases R

22 Nocivo por ingestión.

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el

medio ambiente acuático.

## Frases S

Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de

datos de seguridad.

36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

# Legislación nacional

Limitaciones para la ocupación de

operarios

Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes; Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres

embarazadas y lactantes

Contamina el agua-clase (D)

2 - Peligroso para el agua

Datos de la normativa para COVs 0 %

## 16. Otra información

# El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

20/22 Nocivo por inhalación y por ingestión.

21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.

22 Nocivo por ingestión.

34 Provoca quemaduras.

36 Irrita los ojos.

43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

48/22 Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por

ingestión.

50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

ES Página 6 de 7

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 30.06.2009 Revisions-No. : 1,00

TIP TOP REMA GOO, PART B

00156-0380



51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el
	medio ambiente acuático.

52 Nocivo para los organismos acuáticos.

53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

# Consejos adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se referen parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de acciddente o de irregularidades.

Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las characterísticas del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propriedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)